

にほんご はじめてしゃべる日本語クラス

ゼロビギナー
にほんごきょうしつ
~セロビギナーのための日本語教室です~
むいよう
無料

ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น คลาสหัดพูดภาษาญี่ปุ่น
~ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่น สำหรับผู้ที่ไม่มีความสามารถใช้ภาษาญี่ปุ่นได้เลย~
ไม่เสียค่าใช้จ่าย ฟรี

ပထမဦးဆုံးအကြိမ်ဂျပန်ဘာသာစကားလေ့လာမှုသင်တန်း။

~ဂျပန်ဘာသာစကားအခြေခံမရှိသူများအတွက်စာသင်ခန်းဖြစ်သည်။~ အခမဲ့သင်တန်း

शुरुमा बोल्ने जापानि भाषाको कक्षा

~यो जेरो बिगिनर्सहरुको लागि कक्षा हो।~
निशुल्क

Cours de japonais pour ceux qui n'ont jamais parlé le japonais.

~Cours de japonais pour les premiers pas en japonais.~
Gratuit



公益財団法人新宿未来創造財団

มูลนิธิชินจูกุมิไรโซไก

ရှင်ဂျူကူမြို့နယ်အနက်ဝတ်ပုံပြုံးမှုအတွက်အဖွဲ့အစည်း

कोएकि जाईदान होजिन सिन्ज्युकु मिराई सोजोजाईदान, रिजिनल एक्सचेन्ज विभाग
The Shinjuku Foundation for Creation of Future

平成 29 年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

日本語がまったくしゃべれない人のための教室です。
 教室に空きがあれば途中からでも参加できます。

<教室概要> <เค้าโครงห้องเรียน> <စာသင်ခန်းနှင့်ပတ်သက်သောအကြောင်းအရာများ> <कक्षाको सारांश>

<Résumé du cours>

開催日・曜日 8月1日~12月19日 毎週火曜日 (8月15日を除く)

วันที่ 1 สิงหาคม ถึง 19 ธันวาคม ทุกวันอังคาร (ยกเว้น 15 สิงหาคม)

သင်တန်းအချိန်။ ၈လပိုင်း ၁ရက်မှ ၂၀လပိုင်း ၁ရက်အထိ အပတ်စဉ်အင်္ဂါနေ့၊ (၈လပိုင်း ၁ရက်နေ့ပိတ်မည်။)

मिति : अगष्ट 1 तारीक देखि डिसेम्बर 19 तारीक सम्म, हरेक मंगलवार (अगष्ट 15 तारीक बिदा)

Date ; Tous les mardis, du premier août jusqu'au 19 décembre (Sauf le 15 août)

朝教室/ห้องเรียนภาคเช้า / နံနက်ပိုင်းစာသင်ခန်း / बिहानको कक्षा / Cours du matin

場所 しんじゅく多文化共生プラザ (新宿区歌舞伎町2-44-1)

Place Shinjuku Multicultural Plaza (2-44-1Kabukicyo Shinjuku-ku)

ชินจูกุทะบุงกะเคียวเซพลาซ่า

地図/ แผนพื้นที่/မြေပုံ/ नक्शा/ Le plan de la ville



ရှင်ဂျူကူတဘွန်းကဝရောဆေးပလာဇာ

स्थान : सिन्जुकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा

Shinjuku multicultural Plaza

時間 午前9時30分~11時30分

เวลา 9.30 น. ถึง 11.30 น.

အချိန်။ ။နံနက်ပိုင်း ၉နာရီ၃၀မိနစ် - ၁၁နာရီ၃၀မိနစ်

समय : बिहान 9 : 30 बजे ~ 11 : 30 बजे

Horaires : 9 : 30 ~ 11 : 30

夜教室/ ห้องเรียนภาคค่ำ/ ညနေပိုင်းစာသင်ခန်း/ बेलुकाको कक्षा/Cours du soir

場所 四谷ひろば (新宿四谷4-20) 地図/ แผนพื้นที่/မြေပုံ/ नक्शा/ Le plan de la ville

Place: Yotsuya Hiroba Plaza

(4-20, Yotsuya Shinjuku-ku)

Yotsuya स्थानທີ່ ຍຕຂီຍະဟိโรบะพลาซ่า

स्थान : योचुया हिरोबा प्लाजा (सिन्जुकु योचुया 4-20)

時間 午後7時~9時

เวลา 19.00 น. ถึง 21.00 น..

အချိန်။ ။နေ့လည်ပိုင်း ၁၉နာရီ - ၂၁နာရီ

समय : सांझ 7 बजे ~ 9 बजे

Horaires : 19 : 00 ~ 21 : 00



もうしこみしょ 申込書
ใบสมัคร လျှောက်လွှာ
आवेदन फर्म L'inscription

こうきざいだんほうじん しんじゅくみらいそうぞうざいだん ちいきこうりゅうか 公益財団法人 新宿未来創造財団 地域交流課	
มูลนิธิชินจูกุมิไรโซโก	
ရှင်ဂျူကူမြို့နယ်အနက်ဝင်ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက်အဖွဲ့အစည်း कोएकि जाईदान होजिन सिन्जुकु मिराई सोजोजाईदान रिजिनल एक्सचेंज बिभाग	
The Shinjuku Foundation for Creation of Future	
FAX	แฟกซ์ ๐๓(๕) 03-3209-1833
mail	sjc@regasu-shinjuku.or.jp

この申込書は、日本語教室からの連絡及び運営に使用させていただきます。教室運営と財団からの各種情報の提供

目的以外には使用いたしません。

勉強する人 (16歳未満の方は参加できません)

ข้อมูลในใบสมัครเรียนนี้ จะนำไปปรับปรุงห้องเรียนและเป็นข้อมูลที่ทางมูลนิธิรวบรวม ไม่นำข้อมูลท่านไปใช้ในทางอื่นๆ

ผู้ที่เข้ารับการเรียน (อายุต่ำกว่า 16 ปี เรียนไม่ได้)

この申込書は、日本語教室からの連絡及び運営に使用させていただきます。教室運営と財団からの各種情報の提供

यो आवेदन फर्म जापानि भाषाको कक्षा बाट दिईने जानकारी तथा कक्षा सन्चालनको लागि प्रयोग गरिने छ। कक्षा सन्चालन र

अध्यन गर्ने बिध्यार्थि (१६ बर्ष भन्दा मुनिका बालबालिकाहरु भाग लिन पाईदैन।)

Ce formulaire est afin de contacter les participants et de la gestion du cours du japonais.

Il ne sera pas utilisé pour d'autre tout autre but.

名前	ชื่อ	nom
अမည်	नाम	
来日時期	มาญี่ปุ่นเมื่อไหร่	La date d'arrivée au japon
ဂျပန်သို့ရောက်ရှိချိန်	जापानमा आएको महिना र बर्ष	
住所	ที่อยู่	L'adresse
လိပ်စာ	ঠেগানা	
電話番号	เบอร์โทรศัพท์	Numéro de téléphone
တယ်လီဖုန်းနံပါတ်	ટેलिफोन नम्बर	
日本語レベル	ぜんぜんわからない / 少しわかる / よくわかる	
ระดับความสามารถภาษาญี่ปุ่น	ไม่มีความสามารถเลย / มีนิดหน่อย / มีมาก	
ဂျပန်စာနားလည်မှုအဆင့်	လုံးဝနားမလည်ပါ	အနည်းငယ်သာနားလည်သည်
जापानि भाषाको स्तर (लेभल)	पटककै बड्दैन / अलि अलि बड्छ / राम्रि बड्छ	
niveau japonais	Zéro /Débutant /Fort débutant	

※初回にレベルチェックを行い、場合によっては別の教室を案内します。

※ก่อนเข้าห้องเรียนครั้งแรก มีการสอบวัดระดับความสามารถ อาจจะทำเนิการสอบที่ห้องเรียนอื่น

※ဂျပန်စာနားလည်မှုအဆင့်ပေါ်မူတည်ပြီး အခြားစာသင်ခန်းများသို့သွားရောက်

※सबभन्दा पहिलो पटकमा स्तरको जांच (लेभल चेक) गरेर , कुनै कारण बश अर्को कक्षामा पठाउने सम्भावना पनि छ।

※Au premier rendez-vous, il faut passer un test de niveau afin de définir la classe dans laquelle vous serez.

日本語で連絡の取れる人 ผู้ที่สามารถติดต่อเป็นภาษาญี่ปุ่นได้ ဂျပန်ဘာသာစကားဖြင့်ပြောဆိုဆက်သွယ်နိုင်မည့် जापानि भाषामा सम्पर्क गर्न सक्ने ब्यक्ति Mis en contact avec une personne parlant le japonais	名前	名前	でんわばんごう 電話番号
	関係	おと 妻 / つま 親 / おや 子 / ゆうじん 友人 / た その他()	
	ကျော်စွာ	สามี / ภรรยา / ญาติ / บุตร / เพื่อน / อื่นๆ ()	
	ဆွေမျိုးတော်မိဖွဲ့	အမျိုးသား အမျိုးသမီး မိဘ ကလေး မိတ်ဆွေ အခြား()	
	सम्बन्ध	पति / पत्नि / अविभाबक / छोरा छोरी / साथि / अन्य ()	
Liée	Conjoint /Conjointe /Parent /Enfant /Ami(e) /Autres()		

といあわ 問合せ/ติดต่อ สอบถาม/နံမေးရန်/सोधपुछ/Nous contacter	さんか 参加会場/สถานที่/နေရာ/स्थान/Lieux		
日本語 03-3232-5121	しんじゅく多文化共生プラザ Shinjuku Multicultural Plaza	よつや 四谷ひろば Yotsuya Hiroba Plaza	
ภาษาไทย 03-5291-5171 วันอังคาร	ชินจูกุทะบุงกะเคียวเซพลาซ่า Shinjuku Multicultural Plaza	โยทสุยา โยทสุยา Yotsuya โยทสุยา	
မြန်မာ 03-5291-5171 ကြာသပတေးနေ့	ရှင်ဂျူကူတဘွန်းကဝရောဆေးပလာဇာ	ရောဆူရ ယိရီဘဝလာဇာ	
नेपाली 03-5291-5171 मंगलवार दिउँसो	सिन्जुकु बहुसांस्कृतिक प्लाजा	योचुया हीरोबा प्लाजा	
français 03-5291-5171			

にほんご はじめてしゃべる日本語クラス

ゼロビギナー
にほんごきょうしつ
~ゼロビギナーのための日本語教室です~
むいよう
無料

Japanese Class for Beginners

~This class is for zero beginners.~ **Free**

初级会话日语学习班

~从零开始的初级日语学习班~

免费

처음 말하는 일본어 클래스

~제로 초보자를 위한 일본어~

무료

「日本語・英語・中国語・韓国語 版」



公益財団法人新宿未来創造財団

The Shinjuku Foundation for Creation of Future

公益財団法人新宿未来創造財団

공익재단법인 신주쿠 미래창조재단

平成 29 年度文化庁「生活者としての外国人」のための日本語教育事業

日本語がまったくしゃべれない人のための教室です。
教室に空きがあれば途中からでも参加できます。

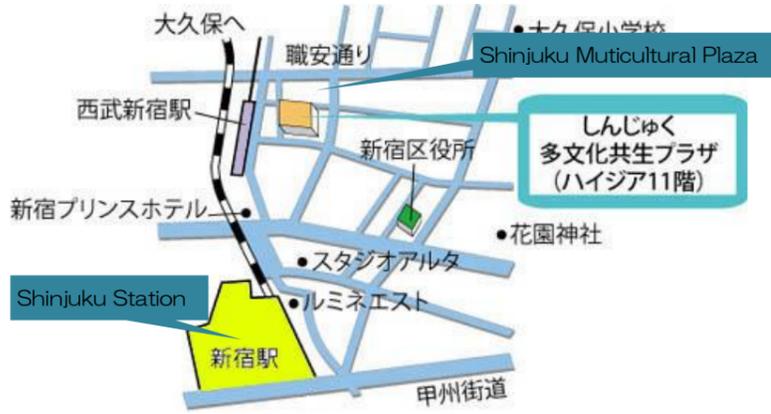
＜教室概要＞＜Outline of the Class＞＜学习班概要＞＜교실개요＞

開催日・曜日 8月1日～12月19日 毎週火曜日 (8月15日を除く)
Term: August 1 - December 19, Every Tuesday (except August 15)
本週日の會議の日期, 8月1日至12月19日, 毎週二 (除8月15日)
개최일 요일: 8월 1일~12월 19일 매주 화요일 (8월 15일 제외)

朝教室/ Morning Class/上午学习班/아침 교실

場所 しんじゅく多文化共生プラザ (新宿区歌舞伎町2-44-1)
Place: Shinjuku Multicultural Plaza (2-44-1, Kabukicho, Shinjuku-ku)
场所 新宿多文化交流广场
장소 신주쿠 다문화 공생 플라자

時間 午前9時30分～11時30分
Hours: 9:30 a.m.～11:30 a.m.
时间 上午9点30分～11点30分
시간 오전 9시 30분～ 11시 30분



夜教室/ Evening Class/晚上学习班/저녁 교실

場所 四谷ひろば (新宿四谷4-20)
Place: Yotsuya Hiroba Plaza (4-20, Yotsuya Shinjuku-ku)
场所 四谷广场教室
장소 요츠야히로바 교실

時間 午後7時～9時
Hours: 7:00p.m.～9:00 p.m.
时间 晚上7点～9点
시간 오후 7시～ 9시



もうしこみしょ
申込書
Application Form
报名表
신청서

こうえきざいだんほうじん しんじゅくみらいそうぞうざいだん ちいきこうりゅうか
公益財団法人 新宿未来創造財団 地域交流課
Regional Exchange Division,
The Shinjuku Foundation for Creation of Future
公益財団法人新宿未来創造財団 地区交流課
공익재단법인 신주쿠 미래창조재단 지역교류과

FAX 传真 03-3209-1833
팩스
mail sjc@regasu-shinjuku.or.jp

この申込書は、日本語教室からの連絡及び運営に使用させていただきます。教室運営と財団からの各種情報の提供

の目的以外には使用いたしません。
勉強する人 (16歳未満の方は参加できません)
Personal information provided on applications will be used for communications from the class office and for administrative purpose. The information will not be used for purposes other than management of the class or to provide information from the foundation. (Note: 15 years-old and younger may not join these classes)
这份报名表, 用于日语学习班的联络以及管理上的使用。向财团提供的各种信息, 除了学习班管理之外, 其他一律不可使用。
이 신청서는 일본어 교실에서 연락 및 운영에 사용 합니다. 교실 운영과 재단의 각종 정보 제공 목적 이외에는 사용하지 않습니다.

なまえ 名前	Name	
名	이름	
らいにちじき 来日時期	When did you arrive in Japan?	
来日本时间	일본에 온 시기	
じゅうしょ 住所	Address	
住所	주소	
でんわ ばんごう 電話番号	Telephone number	
电话号码	전화번호	
にほんご 日本語レベル	ぜんぜんわからない / 少しわかる / よくわかる	
Japanese Level	I don't understand Japanese at all. / I understand a little Japanese. / I understand Japanese well.	
日语程度	一点不懂 / 稍微有点懂 / 理解	
일본어 레벨	전혀 모른다 / 조금안다 / 잘안다	

※初回にレベルチェックを行い、場合によっては別の教室を案内します。
※We may show you another advanced class for you based on the results of your first
※第一次进行日语程度测试, 根据日语理解程度分学习小组。
※첫회에 레벨체크를 하고 경우에 따라서는 다른 교실을 안내합니다.

日本語で連絡の取れる人 Japanese-speaking contact 可以用日语能取得联络的男士, 女士 일본어로 연락 가능한 사람	なまえ 名前	でんわばんごう 電話番号
	かんけい 関係	おとつ / つま / おや / こ / ゆうじん / その他 () 夫 / 妻 / 親 / 子 / 友人 / 其他 ()
	Relationship to you	husband / wife / parent / child / friend / other ()
	关系	夫 / 妻子 / 家长 / 孩子 / 朋友 / 其他 ()
관계	남편 / 부인 / 부모 / 자녀 / 친구 / 그외 ()	

といあわ
問合せ/Inquiries/咨询/문의
日本語 03-3232-5121
English 03-5272-5060
汉语 03-5272-5070
한국어 03-5272-5080

さんか かいじょう
参加会場/Attend the venue/参加会场/
しんじゅく多文化共生プラザ
Shinjuku Multicultural Plaza
新宿多文化交流广场
신주쿠 다문화 공생 플라자

よつや 四谷ひろば Yotsuya Hiroba Plaza 四谷广场教室 요츠야히로바 교실
